

● 妳的心扉是否已開？使妳更具魅力

柔和美的氣質

周惠萍／編譯



柔和美的氣質 特價 75 元



譯 者：周 惠 萍

發行人：何 天 賜

發行所：信 宏 出 版 社

地 址：台南市崇德路550巷46號

總代理：大 坤 書 局

郵政劃金0039806-1 何天補,帳戶

地 址：台南市崇德路550巷46號

印刷所：亞洲彩色美術印刷廠

地 址：台南市文和街26號



行政院新聞局局版台業字第1859號

中華民國七十四年四月卅日初版

前言——給活得更美的妳

「做男孩真好！」

——今年（一九八四年）八十四高齡的母親，至今仍常仔細端詳著我如此說道，這樣好容易了，是誰生的啊！我已經五十歲了，沒有一點吸引女性的地方，所以對她的話，一笑置之。

禿頭、肥胖、近視是透過全國性電視所給我的定論性評語，這也是女人看男人的三大缺點；可以說，我一直背負著這三個沈重包袱，還有人開玩笑說，我可以以日本的海倫凱勒自居了。

這使我對女人引發了兩種反應，一種當然是沒有人緣，另一種便是和其他男人們一樣，在女人面前手足無措。

心理學者佛洛依德曾說，人類思想理念中，有三分之二是被「性」所填塞；如果這是可信的話，我的這三分之二部分還可以轉向其他的事物上去呢！

若以數字來換算，其他男人看三本書的時間，我可以再加上三分之二，看五本書。

以這微妙的計算法，從出生後，對異性少有認識的思春期起，四十年來，在腦袋中應該

裝滿了大量的、驚人的知識；但是，理想與現實時常是相違的，無論怎麼偏袒著自己，仍不太敢說知識和智慧能使人出類拔萃。

爲什麼這麼說呢？這也正中佛洛伊德的理論，若置身於離女人最遠的地方，反而有強烈的慾望，想去了解她的生活方式、她的見解，和她的思想。別的男人或許喜愛與女人比肩地接近，或女人依偎在旁；然而，對我而言，傳統的女性就是高崖上的花，她的存在就如開在高不可及的懸崖上的潔白百合花。

人類思及神時，只想像出神的姿態，却未涉及神的肉體；我看女人也極似這種情懷。因爲是從遠處眺望，可以想像女人或許是這樣，或許是那樣；就好像我們只能想像躲在面紗後的人一樣。

因此，我對女人懷有無限的憧憬，從青春期開始，就深信神所創造最美的東西是大自然和女人，這信念一直持續到現在。

初中一年級時爆發了太平洋戰爭，也正是我開始注意女孩子子的時候；舊制高中一年級時，戰爭結束，這時是我認爲戀愛乃世界至上之物，是追求美麗女孩一鎮日無精打采的年齡。在這最重要的關鍵時期，我的周遭，因處在戰前教育及戰後一段時期的舊制教育中，致使身邊沒有一位女孩，這也使我一面逐漸遠離女人，另一方面，使我僅限於憧憬的地步。

結果，至今，我仍認為女人就是美麗的動物。這世界在急速變遷，女人的社會地位雖較從前有明顯的變動，但是，女人素來對美的期望，我想是絕對不變的。

就好像美人的標準隨時代而異，女人對美的表現也為順應時代而有不同的方式。就拿服裝來說，「流行」就是沒有思想的思想。一種樣式流行起來，多多少少都受到它的影響。特別是言論方面，只要那裡有一種思想產生，便有許多人被吸引到那裡去。

不過，同樣是迷你裙的流行，八三年的流行和幾年前的流行，在實質上大不相同。上回，所有的女人都穿上迷你裙，爬樓梯時，若不用手提包把臀部遮住，從下面就能看得一清二楚了；這次的流行，就沒有那麼短了。第一次是狂熱，第二次就變聰明了。

我所指實質上的差異，不是裙子的樣式，而是穿着的女人本身所持的態度和想法。現在及未來的社會，我想有二大柱石，那就是「寬容」和「選擇」。在我的青春前期，人們存有為天皇犧牲也在所不惜的絕對思想；其他，如民主主義者若稱他為共產主義者，雖僅口頭說說而已，也會遭受嚴厲拷問的。

然而現在却不同了，這人是民主主義，那人是資本主義，另一人又是社會主義，是各種思想大家都能互相認可的社會。寬容的世代是在不知不覺中形成的。在許多條道路中，必須要選擇出自己的生存之路，選擇最重要的是要有強烈的意志。

第一次迷你裙流行時，只要長一公分，便會在意是否長了一點。迷你裙的優點是顯

HXT207/01

露可愛，使人看起來年輕二、三歲。反面的影響，雙腿露出行走還不甚緊要，女人的羞恥心却大大地降低了。所以說，「流行」能迅速根植在女人的心中。

這次迷你裙再度流行，並非每個人都穿短裙了，有人穿長的，有的穿迷膝，也有穿迷地的；雖然流行迷你，但穿著的人會配合場所來裝扮，這是好現象。

第一次的寬容心態，可藉著與女人最親密的流行，而進入女性當中。所謂思想，並不都是從政治或社會活動中散布出來的。這幾年間，女性在社會上占有重要地位，已不是難解的了，可以用易懂的「流行樣式」來理解它。在此，我要談談女人生存的本質。

美麗地活著，這不就是女性素來的願望嗎？現在，這樣的時代已經來臨了。直到戰爭結束前，女性還一直穿著毫無美感可言的裙褲，也不能化粧；又因軍國之母的身分，自己孩子到戰場上大喊天皇陛下萬歲，去充當敵人的砲灰，母親要忍耐這親情的苦楚，縱使生命稍縱即逝，也不能落下一滴眼淚。生活在如此環境的女人，簡直美麗不起來。

如今，屬於「妳」的時代已逐漸臨近了。從戰後日本社會男女的變化來比較，那一方起了大變化是有目共睹的。男人只是不再當兵罷了，而女人却大不相同，她們得到了某種程度的解放和自由。在家庭、工作場所、興趣、教育及權力運動、出國等等，不已拓寬她們生活的範圍嗎？也因而改變了她們臉孔的相貌。從明治至戰爭結束間的女人的面龐，與今日女人的面龐比較起來，你一定不敢相信她們同樣都是日本的女人。

但是，人類要超越時代和社會，最基本不變的宗旨；與女人要生育孩子，這是人類存在絕對不變的本質道理相同。積極地活著、溫柔、細膩心思、美的姿態及仁心、對鮮艷色彩及合身衣服的喜好、對孩童的愛心，或獻身等，應該都是生命中絕對不變的。

因此，女人就應有她存在的價值，雖然在法律的社會，她們並非沒有擁有與男人相同的權利，然而，女人就應在女性方面求進，才能得男人的讚賞及崇拜；就伴侶而言，她亦期望協助另一半愉快地生活下去。

前言——給活得更美的妳

「做男孩真好！」

今年（一九八四年）八十四高齡的母親，至今仍仔細端詳著我如此說道，這樣好許多，是誰生的啊！我已經五十歲了，沒有一點吸引女性的地方，所以對她的話，一笑置之。

禿頭、肥胖、近視是透過全國性電視所給我的定論性評語，這也是女人看男人的三大缺點；可以說，我一直背負著這三個沈重包袱，還有人開玩笑說，我可以以日本的海倫凱勒自居了。

這使我對女人引發了兩種反應，一種當然是沒有人緣，另一種便是和其他男人們一樣，在女人面前手足無措。

心理學者佛洛依德曾說，人類思想理念中，有三分之二是被「性」所填塞；如果這是可信的話，我的這三分之二部分還可以轉向其他的事物上去呢！

若以數字來換算，其他男人看三本書的時間，我可以再加上三分之二，看五本書。以這微妙的計算法，從出生後，對異性少有認識的思春期起，四十年來，在腦袋中應該

裝滿了大量的、驚人的知識；但是，理想與現實時常是相違的，無論怎麼偏袒著自己，仍不太敢說知識和智慧能使人出類拔萃。

爲什麼這麼說呢？這也正中佛洛伊德的理論，若置身於離女人最遠的地方，反而有強烈的慾望，想去了解她的生活方式、她的見解，和她的思想。別的男人或許喜愛與女人比肩地接近，或女人依偎在旁；然而，對我而言，傳統的女性就是高崖上的花，她的存在就如開在高不可及的懸崖上的潔白百合花。

人類思及神時，只想像出神的姿態，却未涉及神的肉體；我看女人也極似這種情懷。因爲是從遠處眺望，可以想像女人或許是這樣，或許是那樣；就好像我們只能想像躲在面紗後的人一樣。

因此，我對女人懷有無限的憧憬，從青春期開始，就深信神所創造最美的東西是大自然和女人，這信念一直持續到現在。

初中一年級時爆發了太平洋戰爭，也正是我開始注意女孩子子的時候；舊制高中一年級時，戰爭結束，這時是我認爲戀愛乃世界至上之物，是追求美麗女孩一鎮日無精打采的年齡。在這最重要的關鍵時期，我的周遭，因處在戰前教育及戰後一段時期的舊制教育中，致使身邊沒有一位女孩，這也使我一面逐漸遠離女人，另一方面，使我僅限於憧憬的地步。

結果，至今，我仍認為女人就是美麗的動物。這世界在急速變遷，女人的社會地位雖較從前有明顯的變動，但是，女人素來對美的期望，我想是絕對不變的。

就好像美人的標準隨時代而異，女人對美的表現也為順應時代而有不同的方式。就拿服裝來說，「流行」就是沒有思想的思想。一種樣式流行起來，多多少少都受到它的影響。特別是言論方面，只要那裡有一種思想產生，便有許多人被吸引到那裡去。

不過，同樣是迷你裙的流行，八三年的流行和幾年前的流行，在實質上大不相同。上回，所有的女人都穿上迷你裙，爬樓梯時，若不用手提包把臀部遮住，從下面就能看得一清二楚了；這次的流行，就沒有那麼短了。第一次是狂熱，第二次就變聰明了。

我所指實質上的差異，不是裙子的樣式，而是穿着的女人本身所持的態度和想法。現在及未來的社會，我想有兩大柱石，那就是「寬容」和「選擇」。在我的青春前期，人們存有為天皇犧牲也在所不惜的絕對思想；其他，如民主主義者若稱他為共產主義者，雖僅口頭說說而已，也會遭受嚴厲拷問的。

然而現在却不同了，這人是民主主義，那人是資本主義，另一人又是社會主義，是各種思想大家都能互相認可的社會。寬容的世代是在不知不覺中形成的。在許多條道路中，必須要選擇出自己的生存之路，選擇最重要的是要有強烈的意志。

第一次迷你裙流行時，只要長一公分，便會在意是否長了一點。迷你裙的優點是顯

露可愛，使人看起來年輕二、三歲。反面的影響，雙腿露出行走還不甚緊要，女人的羞恥心却大大地降低了。所以說，「流行」能迅速根植在女人的心中。

這次迷你裙再度流行，並非每個人都穿短裙了，有人穿長的，有的穿迷膝，也有穿迷地的；雖然流行迷你，但穿著的人會配合場所來裝扮，這是好現象。

第一次的寬容心態，可藉著與女人最親密的流行，而進入女性當中。所謂思想，並不都是從政治或社會活動中散布出來的。這幾年間，女性在社會上占有重要地位，已不是難解的了，可以用易懂的「流行樣式」來理解它。在此，我要談談女人生存的本質。

美麗地活著，這不就是女性素來的願望嗎？現在，這樣的時代已經來臨了。直到戰爭結束前，女性還一直穿著毫無美感可言的裙褲，也不能化粧；又因軍國之母的身分，自己孩子到戰場上大喊天皇陛下萬歲，去充當敵人的砲灰，母親要忍耐這親情的苦楚，縱使生命稍縱即逝，也不能落下一滴眼淚。生活在如此環境的女人，簡直美麗不起來。

如今，屬於「妳」的時代已逐漸臨近了。從戰後日本社會男女的變化來比較，那一方起了大變化是有目共睹的。男人只是不再當兵罷了，而女人却大不相同，她們得到了某種程度的解放和自由。在家庭、工作場所、興趣、教育及權力運動、出國等等，不已拓寬她們生活的範圍嗎？也因而改變了她們臉孔的相貌。從明治至戰爭結束間的女人的面龐，與今日女人的面龐比較起來，你一定不敢相信她們同樣都是日本的女人。

但是，人類要超越時代和社會，最基本不變的宗旨；與女人要生育孩子，這是人類存在絕對不變的本質道理相同。積極地活著、溫柔、細膩心思、美的姿態及仁心、對鮮艷色彩及合身衣服的喜好、對孩童的愛心，或獻身等，應該都是生命中絕對不變的。

因此，女人就應有她存在的價值，雖然在法律的社會，她們並非沒有擁有與男人相同的權利，然而，女人就應在女性方面求進，才能得男人的讚賞及崇拜；就伴侶而言，她亦期望協助另一半愉快地生活下去。

◆ 目 次 ◆

前言——給活得更美的妳……1

第1部 女性美

妳常感受到愛嗎？——女人與愛……12

現今已失去愛了……12

挖掘愛是女人的天性……14

一束芍藥花……16

不要否定自己的美——女人心地的美……23

問候的心決定人際關係……23

爲什麼沒有打招呼的心……24

堆砌生活的知識……25

要求之前，先作努力……28

女人本性柔美……18

美麗之路不會突然呈現……20

體驗還不是真經驗……29

了解自己……31

沒有不美的女人……32

第2部 愛與被愛

三五

愛是什麼——其一……………36

留下印象深刻的日子……………36

愛從這裡開始……………38

愛是什麼——其二……………42

從孩子身上得到啓示……………42

人品是愛的根本……………44

愛是什麼——其三……………47

爲什麼要黏在一塊兒……………47

由「清純」中生出愛來……………49

被愛的條件——其一……………53

從外人到內助——戀愛與結婚的意義……………53

完全占有，完全付出……………56

被愛的條件——其二……………59

被愛要具備什麼條件……………59

努力的人才受男人注目……………61

第3部 女人的生存

六五

女人的生存——其一……………66

自知女人的生存方針……66

追求物以稀爲貴……69

女人的生存——其一……72

出社會前該知道的事……72

女人必有的條件……74

能做男人三倍的工作——女性生存於職業社會……78

對女人不利的環境……78

男人眼中的稱職職業婦女……83

對妻子不利的環境……79

女性傾向專門職業……85

對母親不利的環境……81

全神灌注……86

如何做一個職業人……82

第4部 表現出女性美

八九

1 富魅力的說話態度……90

如何說話……90

愉快的談話・聽話……94

說話合宜的秘訣……92

永存心底的談話……96

2 美的姿態……101

女性化的美姿……101

歲月所加給的……102

身體姿態的十四個禁忌……103

印象深刻的姿態……110

3 喜怒哀樂之美的表現……

喜——使周圍的人也快樂……113

哀——哀落花之愁……119

怒——試著壓抑自己……116

一顆豐饒的心……123

4 風韻來自何處……

風韻的意義……125

氣質佳的女人……134

在風韻上添加體面……128

第5部 維持更好的人際關係

—三七

1 親子——建立信賴感……

親子間必有差異……138

家是好父母建立的……145

父母應有的態度……141

2 夫妻——生活是長期的交談……

能夠相愛的夫妻……151

連繫夫妻的橋樑……159

什麼使夫妻生活下去……155

151

138

125

113

3 鄰居——樂於交往……

再次審視鄰居的好處……163

破壞與鄰人交往的事……166

善交際是女人的天性……169

163

4 婆媳——製造新關係的交往……

了解婆媳間的基本問題……175

共存共榮……179

新的關係要有像人的生活方式……182

學習相互的暱稱……185

175